

# E DIN EN 707:2017-03 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2017-02-10

Landmaschinen - Flüssigmisttankwagen - Sicherheit; Deutsche und Englische  
Fassung prEN 707:2017

Agricultural machinery - Slurry tankers - Safety; German and English version prEN  
707:2017

---

## Inhalt

Seite

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Europäisches Vorwort .....                                                 | 3  |
| Einleitung .....                                                           | 4  |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                  | 5  |
| 2 Normative Verweisungen .....                                             | 5  |
| 3 Begriffe .....                                                           | 6  |
| 4 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....                        | 6  |
| 4.1 Allgemeines .....                                                      | 6  |
| 4.2 Anforderungen für alle Typen von Flüssigmisttankwagen .....            | 6  |
| 4.2.1 Handsteuerung .....                                                  | 6  |
| 4.2.2 Tank .....                                                           | 8  |
| 4.2.3 Ausleger zur Ausbringung oder Einspritzung .....                     | 11 |
| 4.2.4 Zugangsmöglichkeiten und Standflächen .....                          | 12 |
| 4.2.5 Hydraulische, pneumatische und elektrische Verbindungen .....        | 13 |
| 4.2.6 Stabilität und Feststellung des Tankwagens .....                     | 13 |
| 4.2.7 Wagenheberansatzpunkte .....                                         | 14 |
| 4.2.8 Klappbare Elemente .....                                             | 14 |
| 4.2.9 Kontrollierte Ableitung von Rückständen aus Hilfseinrichtungen ..... | 14 |
| 4.2.10 Performance Levels .....                                            | 14 |
| 4.3 Anforderungen für Pumptankwagen .....                                  | 15 |
| 4.4 Anforderungen für Kompressortankwagen .....                            | 15 |
| 4.4.1 Abdeckungen für Öffnungen .....                                      | 15 |
| 4.4.2 Druckmessgerät .....                                                 | 15 |
| 4.4.3 Sicherheitsventil .....                                              | 15 |
| 4.4.4 Kompressortankwagen mit Befüllhilfe .....                            | 16 |
| 4.5 Lärm .....                                                             | 16 |
| 4.5.1 Lärminderung durch die Konstruktion .....                            | 16 |
| 4.5.2 Lärminderung durch Informationen .....                               | 16 |
| 4.5.3 Geräuschemissionswerte .....                                         | 16 |
| 5 Verifizierung der Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen .....     | 17 |
| 6 Benutzerinformation .....                                                | 19 |
| 6.1 Betriebsanleitung .....                                                | 19 |
| 6.1.1 Allgemeines .....                                                    | 19 |
| 6.1.2 Informationen zur Luftschallemission .....                           | 22 |
| 6.2 Kennzeichnungen .....                                                  | 23 |
| 6.2.1 Allgemeines .....                                                    | 23 |
| 6.2.2 Warnungen .....                                                      | 23 |
| Anhang A (normativ) Liste der Gefährdungen .....                           | 25 |
| Anhang B (informativ) Beispiele für Flüssigmisttankwagen .....             | 32 |

|                                                                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG.....</b> | <b>36</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|